

## **Boya koyoka!**

Bana nyoso bipayi binso!  
Boya koyok, boya koyoka  
Nakendeki se mosika eeh  
Boya Koyoka, boya koyoka!  
Koluka nzela mpe pole na bomoyi na ngai

Boya koyoka, Boya koyoka

Kasi lelo, na sosoli ete, biloko nyoso  
Nakolanda, nako kumba yango  
Na kati na ngai

Esika nyoso, yo ozali okoki solo  
Kozala pole, nzambe atiya yo  
Na elanga oyo, mpo ete ozala na manso  
Bakosa yo te ete oza mpamba  
Lokuta oyo ekoki kokangela yo nzela

(Michel Sanya, Köln)

## **KOMMT! Hört zu!**

**Alle Kinder überall!**  
**Kommt und hört zu, kommt und hört zu.**  
**Ich bin weit weg gereist.**  
**Kommt und hört zu, kommt und hört zu!**  
**Ich war auf der Suche eines Wegs und eines**  
**Lichtes für mein Leben.**  
**Kommt und hört zu.**

**Nun heute habe ich festgestellt,**  
**alles was ich suche, trage ich in mir!**  
**In meinem Herzen.**

**Egal wo du bist, sollst du wissen,**  
**Du kannst ein Licht sein!**  
**Gott hat dich in dieses Feld hinein gesetzt,**  
**du bist wertvoll und hast was du brauchst.**  
**Lass dich nicht von deiner Vergangenheit oder**  
**von Menschen entmutigen!**

**Alle Kinder überall! Kommt und hört zu!**  
**Ihr seid wertvoll, egal wo ihr seid und was**  
**Ihr durchgemacht habt! Ihr seid wertvoll!!!**

# I BELIEVE

I just don't wanna close my eyes,  
pretending not to see.  
While the lives of many lie  
in a hopeless place indeed.  
I guess that when you feel the same  
like the way I do  
we can make a little change  
And let the sky look blue.

Remember we are all a part of the  
human race family.  
Remember there is a place  
for each one of us to live.  
Remember we can live and let live.

I believe there's gonna be a hope where  
it's never been.  
There's gonna be someone who dare believe,  
Who's not afraid to make a change.  
I believe, there should be a place for everyone  
If we just try to live as one.  
Remember we can make someone smile.

I just don't wanna walk away  
as far as I am concerned.  
And I just want to say  
everybody is concerned.  
Don't you wanna give a hand?  
And be a little glow  
in the street where the darkness reigns  
where the roses never grow

I believe!  
We can make a change!

(Michel Sanya Köln)

# ICH GLAUBE

*Ich will meine Augen nicht verschließen  
und behaupten nichts gesehen zu haben.  
Während sich viele Leben in  
Hoffnungslosigkeit befinden.  
Ich nehme an, wenn du das gleiche spürst  
wie ich, wir können dann  
eine kleine Veränderung bringen  
und den Himmel wieder blau machen (erhellen).*

*Denk daran! Wir sind alle Teil der  
großen Familie der Menschen.  
Denk daran! Es gibt einen Platz  
für alle zum Leben.  
Denk daran! Wir können leben und leben lassen.*

*Ich glaube, es wird eine Hoffnung geben,  
auch wo sie vorher nie war!  
Es wird jemanden geben, der glaubt, der  
keine Angst vor einer Veränderung hat!  
Ich glaube! Es muss einen Platz für jeden geben,  
wenn wir es versuchen zusammen zu leben  
Denk daran, wir können jemanden, zum  
Lächeln bringen.*

*Ich will einfach nicht weglaufen,  
solange es mich betrifft.  
Und ich möchte gerne sagen,  
jeder von und ist betroffen.  
Möchtest du nicht die Hand reichen?  
Und eine kleine Flamme sein, auf  
der Straße wo die Dunkelheit herrscht und  
wo die Rosen nie wachsen....*

*Ich glaube!  
Wir können eine Veränderung bringen.*